

手绘彩色版 金麦田国际获奖童话

沈石溪◎主编

# 丛林老狼的冒险

[美] 桑顿·伯吉斯 / 著 清宇 / 绘 悦晨 / 译



江苏少年儿童出版社

波士顿科学  
博物馆金奖

沈石溪◎主编

# 丛林老狼的冒险

[美] 桑顿·伯吉斯 / 著 清宇 / 绘

悦晨 / 译

 江苏少年儿童出版社

## 图书在版编目 ( CIP ) 数据

丛林老狼的冒险/沈石溪主编.——南京:江苏少年儿童出版社,2012.6

(金麦田国际获奖童话)

ISBN 978-7-5346-6374-1

I.①丛… II.①沈… III.①童话—作品集—世界  
IV.①I18

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第116397号

本书简体中文版权属上海高谈文化传播有限公司所有,  
授权江苏少年儿童出版社出版发行,版权所有,侵权必究!

书 名 丛林老狼的冒险(金麦田国际获奖童话)

---

出版发行 凤凰出版传媒集团(南京市湖南路1号210009)

江苏少年儿童出版社(南京市湖南路1号210009)

苏少网址 <http://www.sushao.com>

集团网址 凤凰出版传媒网<http://www.ppm.cn>

印 刷 安徽新华印刷股份有限公司

开 本 787×1000毫米 1/24

印 张 5

版 次 2012年8月第1版 2012年8月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5346-6374-1

定 价 17.00元

---

(图书如有印装错误请向印刷厂调换)



# 目录

- 1 夜晚的奇怪声音.....1
- 2 彼得兔逃过一劫.....6
- 3 灌木丛里的半只鸡.....10
- 4 红狐雷迪请教浣熊鲍比.....14
- 5 红狐雷迪拜访臭鼬吉米.....18
- 6 很像红狐雷迪的家伙.....23
- 7 狗獾迪戈的老朋友.....28
- 8 丛林老狼要在这里安家.....34
- 9 丛林老狼遇见了红狐雷迪.....39
- 10 一个对付老狼的好主意.....45
- 11 刺猬尖尖既激动又愤怒.....49

12	老狼的眼睛闪着凶光·····	53
13	欢笑溪的决斗开始了·····	59
14	丛林老狼智斗刺猬尖尖·····	64
15	刺猬尖尖的绝招·····	68
16	老狼识破了尖尖的绝招·····	74
17	狐狸奶奶的伎俩漏了馅·····	78
18	狐狸奶奶的新妙计·····	82
19	猎犬阿布有客来访·····	86
20	狐狸奶奶的如意算盘·····	91
21	彼得兔帮了丛林老狼一把·····	95
22	狐狸奶奶的计划暴露了·····	101
23	丛林老狼捡了个便宜·····	105

## 1 夜晚的奇怪声音



“你听！”臭鼬吉米突然对彼得兔说。他俩是在弯曲小径上碰见的，当时月光很明亮。彼得兔根本不要他提醒，已经在那全神贯注地听了。他坐得直直的，长耳朵向着声音的方向转去。忽然，那声音又响了，是他俩从未听过的。彼得兔的牙齿开始上下打颤。

“这……这……这是什么声音？”他小声问道。

“我不知道，可能是猫头鹰伍迪在发病吧。”吉米回答。

“不是，”彼得兔说，“不是猫头鹰伍迪，



他不会这么叫的。”

“可能是那只笨鸟迪比。我在巨流河边听过他叫，那叫声就跟疯了似的。”吉米说。

“不，”彼得兔向他身后紧张地看着，“不，不可能是笨鸟迪比，笨鸟平时从不离开水，而这个声音是从绿草地那边传出来的。我才不会对笨鸟的叫声感到奇怪——”彼得兔还没说完，那怪声又响了，这次好像离他们更近了些。要知道，绿草地和翡翠林以前从没有出现过这样的声音。听上去有点像猫头鹰伍迪，又有点像笨鸟迪比，又似乎是两三条小狗在号叫。彼得兔觉得有股寒流顺着这声音爬上了背脊，他一阵阵发抖，不由得向吉米身旁悄悄挪近了点。

“我想，那应该是农夫布朗的儿子小布朗在和他的伙伴们打闹。”吉米说。



“不对！小布朗他们的声音再可怕也没有这个恐怖。我很害怕，吉米。”彼得兔慌张地说。

“呵呵，你连自己的影子都怕呢！”吉米轻蔑地说，他觉得自己是天不怕地不怕的。“我们往下走走，看看究竟是什么玩意儿。”

一听到这话，彼得兔恐惧的大眼睛睁得比任何时候都圆。“臭鼬吉米，你……你……你可别这么做！别……别去看！”他边哆嗦边喋喋不休，“我知道那儿一定有很可怕的东西。哦，天啊！我多么希望我现在待在我那亲爱的老荆棘地里啊！”

那诡异的声音再一次响了，到底是什么？听起来像两三个声音同时在叫，可随即又似乎只剩一个声音，它每响一次，彼得兔就向吉米移近一步。没过多久，连吉米都有点紧张了。





“我要回家了。”吉米冷不丁地说。

“我也想回家，可是我不敢。”彼得兔浑身抖个不停。

“呵！你跑得这么快还有什么好怕的，”吉米说，“不过如果你真那么害怕，可以去我家待上一会儿。”他友好地又加了一句。

“啊，谢谢你，臭鼬吉米。如果你不介意，我想坐在你家门阶上。”

于是彼得兔跟着臭鼬吉米回到家，他们坐在洒满月光的门阶上，整夜听着那个怪声音。黎明时分，当彼得兔看见西风妈妈降落在紫山坡上时，他终于鼓足勇气，向老荆棘地的家出发。

## 2 彼得兔逃过一劫



这天清晨，西风妈妈降落在紫山坡，把它怀里的孩子——微风妹妹放到绿草地上玩耍。彼得兔在臭鼬吉米家门口看见西风妈妈时，感觉自己的勇气又回来了。整整一晚上，他和吉米都在门前，听着那个恐怖的怪声。但是天刚蒙蒙亮，这声音就消失了。彼得兔像往常那样望着西风妈妈，不禁怀疑，昨晚那个声音是不是他做的噩梦。

于是，他和吉米道了别，自己走向老荆棘地。彼得兔很想拿出他最快的速度撒开腿跑，可他没有。是的，他跑得并不快。他知道吉米还看

得见他，跑这么快会被吉米嘲笑的，他可不想被笑话。

最勇敢的孩子不必做伟大的事，  
不必为了谁的需要牺牲自己。  
最勇敢的孩子不怕冷嘲热讽，  
认准正确的事，一干到底。

等彼得兔确定吉米看不见自己了，就马上开始加速，越靠近老荆棘地跑得越快。“吧嗒，吧嗒。”他拼命向前飞奔了一会儿，随即又不安地停下来，留意四周的动静，接着再继续跑。他就这么跑跑停停。有一次，彼得兔觉得身后好像有种轻柔的脚步声传来，听着像是红狐雷迪。他立即趴下身子，一动不动，屏住呼吸，绷紧双耳。

这时，脚步声又来了，“哒——哒——”虽然轻微，但声音却越来越近了。彼得兔再也坐不住了，向着老荆棘地一跃而起，拼命奔跑。跑的时候，他回头瞥见了一张凶恶狞笑的脸，很像红狐雷迪，但比雷迪更大、更凶猛。而且那张脸是灰色的，不是红色的。

彼得兔这辈子从没这样狂奔过，他知道：如果不跑这么快，他这条小命就难保了！彼得兔长长的腿就像没着地似的奔跑着。他对身后那个可怕的陌生动物一无所知，所以不敢使出平时耍弄雷迪的把戏，谁知道这不认识的家伙有没有雷迪那么好骗呢！

渐渐地，彼得兔的呼吸变得急促起来。他甚至感觉到了身后那个怪物呼出来的热气。不知怎的，彼得兔肯定：追赶他的就是昨晚发出怪声、

把他吓得半死的家伙。啪！那凶残的嘴几乎咬到了他的脚后跟。彼得兔受了刺激，他又跳了几下，跳得比之前还远。他心爱的、安全的老荆棘地就在眼前啦！这时，彼得兔用尽全力，来了个三级跳，跳到了家门前的隐秘小路上，再一头扎进灌木丛中。即使这样，灌木丛外仍传来了尖利的磨牙声。彼得兔尾巴上的毛不知什么时候被扯掉了一把。此时，就在老荆棘地外，猛然又响起了昨晚让他心惊肉跳的声音。

彼得兔没敢停下来看一眼那个陌生的家伙，他急着冲到了老荆棘地的中央。这会儿，他正大口大口地喘着粗气，终于有机会伸展一下四肢了。

### 3 灌木丛里的半只鸡



红狐雷迪又说大话了。他吹嘘自己不怕那个让彼得兔怕得要死的家伙，也不怕半夜那个使绿草地、翡翠林陷入一片恐慌的叫声。不过大家都知道，红狐雷迪总是满口大话。一个满口大话的动物，是不会勇敢到哪儿去的。其实雷迪的心底，是有些害怕的。他到底害怕什么，自己也不晓得。这其实也是他害怕的原因，雷迪总害怕那些自己不懂的东西。狐狸奶奶曾经指出过他的这个问题。

“如果你对自己害怕的东西一无所知，那就离它远远的；这样，它永远也伤不到你。”智慧



的狐狸奶奶这样告诉雷迪。所以奶奶从没被小布朗抓到过。不过，机智的狐狸奶奶就算心里真的害怕，也不会吹牛说不怕。可雷迪却一刻不停地炫耀自己有多勇敢。大多数时候，他是森林里、草地中顶顶有名的胆小鬼。

当他第一次听到那个怪声时，和别的动物一样，后背阵阵发凉。当晚，他没敢出去捕食。但是雷迪的胃口很大，饥肠辘辘的时候可没思想别的事。所以，才过了一两天，雷迪就勇气满满地上路觅食了。他以为白天出去比晚上出去更安全。因为，每次都是在红彤彤的太阳公公爬下紫山坡、开始休息后，大伙才会听见那个声音。所以雷迪猜测：那个家伙可能是白天睡觉，晚上才出来。

于是，雷迪一大早就出门了。他像往常一样，轻轻地走路，边走边留意身旁的灌木和树

林，敏锐的尖耳朵捕捉着周围的每个动静。每走几步，雷迪就停下来使劲吸鼻子。因为，鼻子能辨别出眼睛、耳朵都发现不了的东西。一有危险讯号，马上准备逃跑。他离开了翡翠林，然后到了绿草地，盼望着能逮到田鼠丹尼。正在这时，一股熟悉的味道钻进了他的尖鼻子，那味道是微风妹妹捎来的。他转身向微风妹妹飘来的地方走去。没走多远，就停下来用力嗅。

“嗯哼，”雷迪自言自语，“这好像是鸡的香味，闻上去太像鸡了！”

雷迪朝着香味飘来的方向蹑手蹑脚地走着，走走停停，东嗅嗅西闻闻，越来越肯定那就是鸡的味道。雷迪馋得口水直流。走着走着，他来到一条小路上，路边是一片高高的灌木丛，透过灌木丛，他隐隐约约看见半只被啃过的鸡。雷迪赶